



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Informativa sul trattamento dei dati personali (Manifestazioni ed eventi) ai sensi dell'art. 13 e dell'art. 14 del Regolamento UE 2016/679 - Regolamento generale sulla protezione dei dati

Questa informativa viene resa ai sensi dell'art. 13 e dell'art. 14 del Regolamento UE 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati, in seguito "GDPR"), in relazione ai dati personali di cui il Comune di Bolzano (in seguito "Comune") entra in possesso ai fini dell'iscrizione e partecipazione a eventi informativi, divulgativi, partecipativi che fanno parte che fanno parte dell'attività per creare le Linee Guida dell'Economia della Notte del Comune di Bolzano, che possono comportare anche riprese fotografiche audio e video degli interessati. Sono utilizzati strumenti sia manuali che informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità, e misure organizzative anche fisiche che garantiscono liceità, correttezza, e trasparenza dei trattamenti, ed esattezza, integrità, riservatezza e minimizzazione dei dati trattati.

Il trattamento dei dati personali è improntato ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della riservatezza e di tutti i diritti degli interessati, secondo quanto precisato nelle seguenti informazioni.

1. Titolare del trattamento

Titolare del trattamento dei dati personali è il Comune di Bolzano, con sede legale in Vicolo Gumer 7, 39100 Bolzano, nella persona del Sindaco pro tempore, reperibile all'indirizzo e-mail: titolare.trattamento@comune.bolzano.it

2. Responsabile della protezione dei dati personali

Il Responsabile della protezione dei dati personali è reperibile all'indirizzo e-mail: dpo@comune.bolzano.it

3. Tipologia di dati

I seguenti dati personali possono essere trattati per le finalità indicate dal punto 4:

- Nel caso del questionario dati in forma anonima per finalità di ricerca e analisi statistica
- Nel caso di Focus Group/tavoli partecipati o altri eventi correlati al progetto: dati personali forniti direttamente dall'interessato. Dati comuni, quali dati anagrafici e identificativi (nome, cognome, indirizzo, C.F.), e dati di contatto (e-mail, contatti telefonici), dati sul datore di lavoro/ente di appartenenza.
- Nel caso di Focus Group/tavoli partecipati o altri eventi correlati al progetto: foto e videoriprese dei partecipanti ad un evento in presenza o ibrido, previa segnalazione con apposita informativa esposta in prossimità dell'evento;
- Nel caso di Focus Group/tavoli partecipati o altri eventi correlati al progetto: foto e videoriprese dei partecipanti ad un evento in modalità online o ibrida, previa segnalazione con apposito disclaimer.

4. Finalità del trattamento

I dati relativi al progetto Piano dell'Economia della Notte del Comune di Bolzano vengono raccolti esclusivamente per le finalità connesse allo svolgimento e alla divulgazione delle attività istituzionali del Comune di Bolzano. In particolare, i dati vengono trattati per le seguenti finalità:

- nel caso del questionario: acquisiti in forma anonima, ai fini di ricerca e statistica, attraverso piattaforma Survey Monkey (fornita da Unibz);
- nel caso di Focus Group/tavoli partecipati o altri eventi correlati al progetto per la partecipazione alle attività previste dall'evento;
- nel caso di Focus Group/tavoli partecipati o altri eventi correlati al progetto per ricerche utili alla elaborazione del piano dell'Economia della Notte del Comune di Bolzano
- nel caso di Focus Group/tavoli partecipati o altri eventi correlati al progetto per scopi informativi e divulgativi del Comune di Bolzano
- nel caso di Focus Group/tavoli partecipati o altri eventi correlati al progetto per iscrizione all'evento di interesse;

5. Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati viene effettuato in modo da garantire la massima sicurezza e riservatezza e potrà essere attuato mediante strumenti manuali, informatici e telematici idonei a memorizzarli, gestirli e trasmetterli. Le immagini contenute in foto, video o altro materiale audiovisivo registrate in occasione di un evento in presenza potranno essere pubblicate sui canali di comunicazione ufficiali di Comune di Bolzano (sito web, social media o altro) soltanto con liberatoria oppure per interessi ed eventi pubblici.

6. Soggetti con un ruolo attivo nel trattamento

I dati potranno essere oggetto di trattamento da parte di soggetti qualificati come Responsabili ai sensi dell'art. 28 del GDPR (società di assistenza hardware e software; commercialisti; società di consulenza e servizi) sia da parte di soggetti (dipendenti e collaboratori a vario titolo) specificatamente autorizzati al trattamento ai sensi dell'art. 29 del GDPR, che operano sotto la diretta autorità del Titolare, il quale li ha istruiti in tal senso.



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

7. Base giuridica del trattamento e natura del conferimento

Base giuridica del trattamento è l'art. 6, par. 1, lett. e), del GDPR, e, in caso di trattamento di dati di natura particolare l'art. 9, par. 2, lett. g), del GDPR, in quanto necessario all'esecuzione di compiti istituzionali di ricerca in pubblico interesse. In relazione ai soli dati personali di minori, base giuridica del trattamento è l'art. 6, par. 1, lett. a), del GDPR, cioè il consenso espresso dal genitore o dal legale rappresentante dell'interessato. Il conferimento dei dati personali, comprese le immagini, è indispensabile ai fini dell'iscrizione e partecipazione all'evento.

8. Pubblicazione riprese, foto e dati in forma aggregata

Le immagini contenute in foto, video o altro materiale audiovisivo acquisiti nel corso dell'evento potranno essere pubblicate sui canali di comunicazione ufficiali del Comune di Bolzano, in presenza di una delle seguenti condizioni:

- sottoscrizione di apposita liberatoria da parte dell'interessato o, nel caso di minori, del genitore/legale rappresentante;
- immagini collegate a fatti, avvenimenti, cerimonie di interesse per la collettività o svoltisi in pubblico, nel rispetto dell'onore, della reputazione e del decoro dei soggetti interessati;
- si precisa, che generalmente in caso di registrazione di un evento in modalità online o ibrida con successiva pubblicazione sui canali di comunicazione internet di Comune di Bolzano (sito web, social media o altro) verrà pubblicata solo la parte dove nella quale saranno visibili gli speaker o/e partecipanti che hanno operato come speaker.

I dati che La riguardano, pseudonimizzati ed in forma aggregata, possono essere comunicati:

1. ad altri soggetti pubblici o privati che sono partner del Comune di Bolzano nella gestione del progetto "Economia della notte";
2. alla generalità dei cittadini attraverso la pubblicazione in forma sintetica sulla pagina del Comune di Bolzano, attraverso comunicati stampa o altre iniziative di promozione dei servizi o della loro qualità.

9. Soggetti destinatari dei dati

I dati potranno essere comunicati, esclusivamente per le finalità indicate al punto 3, al personale di Comune di Bolzano e a collaboratori autonomi, professionisti e consulenti, che prestano attività di supporto per la realizzazione e la gestione dell'evento, ai professori e ricercatori della Libera Università di Bolzano coinvolti nella ricerca. Il Comune di Bolzano può comunicare i dati personali acquisiti anche ad altre pubbliche amministrazioni, se necessario per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale, nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamenti. I dati dei questionari potranno essere diffusi in forma aggregata. I dati personali saranno trattati dal Titolare del Trattamento all'interno del territorio dell'Unione Europea. Qualora per questioni di natura tecnica e/o operativa si renda necessario avvalersi di soggetti ubicati al di fuori dell'Unione Europea, tali soggetti, ove trattino i dati personali per conto del Titolare del Trattamento, saranno nominati Responsabili del Trattamento ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 28 GDPR ed il trasferimento avverrà nei limiti e alle condizioni di cui agli artt. 44 e ss del GDPR.

10. Conservazione dei dati

I dati personali relativi all'iscrizione del/della partecipante verranno conservati per un periodo massimo di 5 anni e poi cancellati in modo irreversibile.

Le videoregistrazioni verranno conservate per il periodo di pubblicazione ed in ogni caso non oltre la fine del quarto anno dalla data di svolgimento dell'evento, per finalità promozionali e poi cancellati in modo irreversibile.

Diritti dell'interessato (Accesso, rettifica e cancellazione dei dati)

Il/La partecipante può esercitare i diritti di cui alla sezione 2, 3 e 4 del capo III del GDPR (es. accesso ai dati personali, rettifica o cancellazione degli stessi, limitazione del trattamento degli stessi o opposizione al loro trattamento ecc.) utilizzando il modulo scaricabile dal link http://www.comune.bolzano.it/UploadDocs/27132_esercizio_diritti.pdf sul sito web istituzionale del Comune. Il/La partecipante ha inoltre il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza tuttavia pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca. Il/La partecipante può inoltre proporre reclamo all'autorità di controllo Garante della Privacy <http://www.garanteprivacy.it/web/quest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>.



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Datenschutzerklärung zur Verarbeitung personenbezogener Daten (Veranstaltungen und Events) gemäß Art. 13 und Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 – Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)

Diese Datenschutzerklärung wird gemäß Art. 13 und Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 (Datenschutz-Grundverordnung, im Folgenden „DSGVO“) in Bezug auf die personenbezogenen Daten bereitgestellt, die die **Stadtgemeinde Bozen** (im Folgenden „Gemeinde“) im Rahmen der Anmeldung und Teilnahme an Informations-, Vermittlungs- und Beteiligungsveranstaltungen erhebt, die Teil der Tätigkeiten zur Erarbeitung der *Leitlinien zur Nachtökonomie der Gemeinde Bozen* sind und die auch Foto-, Audio- und Videoaufnahmen der betroffenen Personen umfassen können. Dazu werden sowohl händische als auch telematische Mittel verwendet und es werden eng zweckgebundene organisatorische und verarbeitungstechnische Methoden angewandt, sowie organisatorische Mittel auch materieller Art, die die Rechtmäßigkeit, die Korrektheit und die Transparenz der Verarbeitung und die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten gewährleisten

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt unter Beachtung der Grundsätze der Rechtmäßigkeit, Verarbeitung nach Treu und Glauben, Transparenz sowie des Schutzes der Vertraulichkeit und der Rechte der betroffenen Personen, in Übereinstimmung mit den geltenden Datenschutzbestimmungen.

1. Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Verantwortlicher für die Verarbeitung personenbezogener Daten ist die Stadtgemeinde Bozen, mit Rechtssitz in Gumergasse 7, 39100 Bozen, vertreten durch den amtierenden Bürgermeister, erreichbar unter: E-Mail: VDV@gemeinde.bozen.it.

2. Datenschutzbeauftragter (DSB)

Der Datenschutzbeauftragte der Gemeinde Bozen ist erreichbar unter: E-Mail: dpo@comune.bolzano.it

3. Art der verarbeiteten Daten

Im Rahmen der unter Punkt 4 genannten Zwecke können folgende Kategorien personenbezogener Daten verarbeitet werden:

- Im Falle des Fragebogens: anonyme und aggregierte Daten zur Forschungs- und statistischen Zwecken
Im Falle von Fokusgruppen/Diskussionsrunden oder anderen projektbezogenen Veranstaltungen:
- personenbezogene Daten, die direkt von der betroffenen Person bereitgestellt werden (z. B. Name, Vor- und Nachname, Adresse, Steuernummer, Kontaktdaten wie E-Mail und Telefonnummer, Angaben zum Arbeitgeber/Organisation);
- gegebenenfalls besondere Kategorien personenbezogener Daten, einschließlich Gesundheitsdaten;
- Foto- und Videoaufnahmen der Teilnehmer*innen an Präsenz- oder Hybridveranstaltungen, sofern ein entsprechender Hinweis am Veranstaltungsort angebracht ist;
- Foto- und Videoaufnahmen der Teilnehmer*innen an Online- oder Hybridveranstaltungen, sofern ein entsprechender Hinweis/Disclaimer bereitgestellt wird.

4. Zweck der Verarbeitung

Die erhobenen personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit dem Projekt „Nachtwirtschaftsplan der Stadt Bozen“ werden ausschließlich zu den folgenden Zwecken verarbeitet:

- im Falle des Fragebogens: anonymisiert für Forschungs- und Statistikzwecke über die Plattform Survey Monkey (bereitgestellt von der Universität Bozen) erfasst;
Im Falle von Fokusgruppen/Diskussionsrunden oder anderen projektbezogenen Veranstaltungen:
- Anmeldung zur Veranstaltung;
- Teilnahme an den im Rahmen der Veranstaltung vorgesehenen Aktivitäten;
- Durchführung von Untersuchungen zur Erarbeitung des *Plans zur Nachtökonomie der Gemeinde Bozen*;
- institutionelle Informations- und Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde Bozen.

Die Verarbeitung erfolgt ausschließlich im Zusammenhang mit der Durchführung und Verbreitung der institutionellen Tätigkeiten der Gemeinde Bozen.



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5. Art und Weise der Verarbeitung

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt unter Einsatz geeigneter organisatorischer und technischer Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit, Vertraulichkeit und Integrität der Daten. Die Verarbeitung kann mittels manueller, informativer und telematischer Instrumente erfolgen, die geeignet sind, die Daten zu speichern, zu verwalten und zu übermitteln.

Foto-, Video- oder sonstige audiovisuelle Aufnahmen, die bei Präsenzveranstaltungen erstellt werden, dürfen auf den offiziellen Kommunikationskanälen der Gemeinde Bozen (Website, Social Media oder andere) nur auf Grundlage einer entsprechenden Einwilligung oder bei Vorliegen eines berechtigten öffentlichen Interesses veröffentlicht werden.

6. Beteiligte an der Verarbeitung

Personenbezogene Daten können verarbeitet werden durch:

- externe Auftragsverarbeiter im Sinne von Art. 28 DSGVO (z. B. IT-Dienstleister, Software-Support, Beratungs- und Dienstleistungsunternehmen);
- ausdrücklich gemäß Art. 29 DSGVO autorisierte Mitarbeitende und Beauftragte der Gemeinde Bozen, die unter der direkten Autorität des Verantwortlichen handeln und entsprechend geschult wurden.

7. Rechtsgrundlage der Verarbeitung und Pflicht zur Bereitstellung

Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO sowie – bei Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten – Art. 9 Abs. 2 Buchstabe g DSGVO, da die Verarbeitung zur Wahrnehmung von Aufgaben im öffentlichen Interesse erforderlich ist. Bei personenbezogenen Daten Minderjähriger ist die Rechtsgrundlage Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a DSGVO, d. h. die ausdrückliche Einwilligung des Elternteils oder gesetzlichen Vertreters. Die Bereitstellung der personenbezogenen Daten ist für die Anmeldung und Teilnahme an der Veranstaltung erforderlich.

8. Veröffentlichung von Bild- und Tonaufnahmen, und Daten in aggregierter Form

Die Veröffentlichung von im Rahmen der Veranstaltung angefertigten Foto- und Videoaufnahmen auf den offiziellen Kommunikationskanälen der Gemeinde Bozen erfolgt ausschließlich unter einer der folgenden Voraussetzungen:

- Vorliegen einer schriftlichen Einwilligung der betroffenen Person bzw. – bei Minderjährigen – des Elternteils/gesetzlichen Vertreters;
- Aufnahmen im Zusammenhang mit Ereignissen, Tatsachen oder Zeremonien von öffentlichem Interesse unter Wahrung der Würde und des guten Rufs der betroffenen Personen;
- Bei Online- oder Hybridveranstaltungen wird in der Regel nur der Teil veröffentlicht, in dem Referent*innen bzw. als solche auftretende Teilnehmende sichtbar sind.

Ihre Daten können in pseudonymisierter und aggregierter Form weitergegeben werden:

1. an andere öffentliche oder private Einrichtungen, die Partner der Stadt Bozen bei der Durchführung des Projekts „Nachtwirtschaft“ sind;
2. an die Allgemeinheit durch Veröffentlichung in zusammengefasster Form auf der Website der Stadt Bozen, durch Pressemitteilungen oder andere Initiativen zur Förderung der Dienstleistungen oder ihrer Qualität.

9. Empfänger der Daten

Die personenbezogenen Daten können – ausschließlich zu den unter Punkt 4 genannten Zwecken – übermittelt werden an:

- Mitarbeitende der Gemeinde Bozen;
- selbstständige Mitarbeitende, Fachkräfte und Beratende, die mit der Organisation und Durchführung der Veranstaltung betraut sind;
- Forschende der **Freien Universität Bozen**, die an den entsprechenden Aktivitäten beteiligt sind.

Die Gemeinde Bozen kann personenbezogene Daten auch an andere öffentliche Verwaltungen übermitteln, wenn dies zur Erfüllung institutioneller Aufgaben erforderlich ist oder eine gesetzliche Verpflichtung besteht. Die Daten aus dem Fragebogen können in aggregierter Form veröffentlicht werden. Die Verarbeitung erfolgt grundsätzlich innerhalb der Europäischen Union; eine Übermittlung an Stellen außerhalb der EU erfolgt nur unter Einhaltung der Bestimmungen der DSGVO.

10. Speicherdauer

Die personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit der Anmeldung werden für einen Zeitraum von höchstens fünf (5) Jahren gespeichert und anschließend gelöscht.

Videoaufzeichnungen werden für die Dauer der Veröffentlichung und jedenfalls nicht länger als bis zum Ende des vierten Jahres nach der Veranstaltung gespeichert und anschließend gelöscht.

Rechte der betroffenen Person

Die betroffene Person hat die nach der DSGVO vorgesehenen Rechte, insbesondere das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung sowie Widerspruch. Diese können über das entsprechende Formular geltend gemacht werden, das auf der institutionellen Website der Stadtgemeinde Bozen zur Verfügung steht.

Die Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden, ohne die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung zu berühren.

Die betroffene Person kann außerdem Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einlegen.
